

TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y KHOA
PHẠM NGỌC THẠCH
PHÒNG KHÁM ĐA KHOA
PHẠM NGỌC THẠCH
UNIVERSITY OF MEDICINE
POLYCLINIC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

**ĐỀ NGHỊ THANH TOÁN
PAYMENT REQUEST**

- Căn cứ Thỏa thuận hợp tác triển khai chương trình “Nơi làm việc có thị lực tốt (CVW)” giữa Tổ chức VisionSpring và Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch có hiệu lực từ ngày 05 tháng 9 năm 2022 đến ngày 05 tháng 11 năm 2022;

- *Based on the agreement to implement The Clear Vision Workplace Program (CVW) between VisionSpring and Pham Ngoc Thach University of Medicine from September 05, 2022 to November 05, 2022;*

- Căn cứ đề nghị của Tổ chức VisionSpring về việc Triển khai chương trình “Nơi làm việc có thị lực tốt (CVW)” tại Công ty TNHH May Thêu Thuận Phương – Xưởng may Bình Chánh từ ngày 19 tháng 9 năm 2022 đến ngày 22 tháng 9 năm 2022;

- *Based on the official request of VisionSpring on the implementation of The Clear Vision Workplace Program (CVW) at Branch of Thuan Phuong Embroideries Garments Co., Ltd. - Binh Chanh Factory from September 19, 2022 to September 22, 2022;*

- Căn cứ nhu cầu thực tế của hai bên.

- *Based on the actual needs of both parties.*

Phòng khám Đa khoa Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch đã hoàn thành triển khai khám theo kế hoạch, nay Phòng khám Đa khoa đề nghị Tổ chức VisionSpring thực hiện thanh toán chi phí cho chương trình với chi phí cụ thể như sau:

Polyclinic of Pham Ngoc Thach University of Medicine successfully carried out the program as planned, and would like to request VisionSpring to arrange the screening cost for this camp with details as below:

STT	Nội dung	ĐVT	Chi phí	Số lượng	Thành tiền (VNĐ)	Thành tiền (USD)
No.	Details	Unit	Cost	Number of people	Total cost in VND	Total cost in USD
1	Triển khai chương trình Nơi làm việc có thị lực tốt (CVW) <i>Implementation of Clear VisionSpring Workplace Program (CVW)</i>	Lượt khám <i>Person</i>	76,000	1134	86,184,000	\$3,747.13

Số tiền bằng chữ: Tám mươi sáu triệu một trăm tám mươi bốn nghìn đồng.

Amount in words: Eighty-six million one hundred and eighty-four thousand Vietnam dong.

Thông tin ngân hàng/Bank account information:

Đơn vị thụ hưởng: TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y KHOA PHẠM NGỌC THẠCH
Beneficial name: TRUONG DAI HOC Y KHOA PHAM NGOC THACH

Số tài khoản: 110000031050
Bank account number: 110000031050

Mã Swift: ICBVNVX900
Swift code: ICBVNVX900

Tên ngân hàng: Ngân hàng Thương mại Cổ phần Công thương Việt Nam
Bank name: Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade

Địa chỉ: 79A Hàm Nghi, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh
Address: 79A Ham Nghi Street, Nguyen Thai Binh Ward, District 1, Ho Chi Minh city.

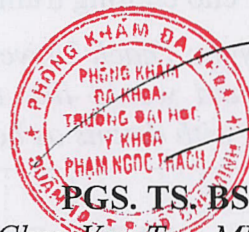
Mã Bankroute 7920 – 1001
Bankroute code: 7920 – 1001

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 10 năm 2022

Ho Chi Minh city, October 18, 2022

TRƯỞNG PHÒNG KHÁM

Head of Polyclinic



PGS. TS. BS. Châu Văn Trở
Chau Van-Tro, MD., PhD., Assoc. Prof.

STT	Loại	Số	Đơn vị	Đơn vị	Đơn vị
(No)	(Type)	(Quantity)	(Unit)	(Unit)	(Unit)
1					